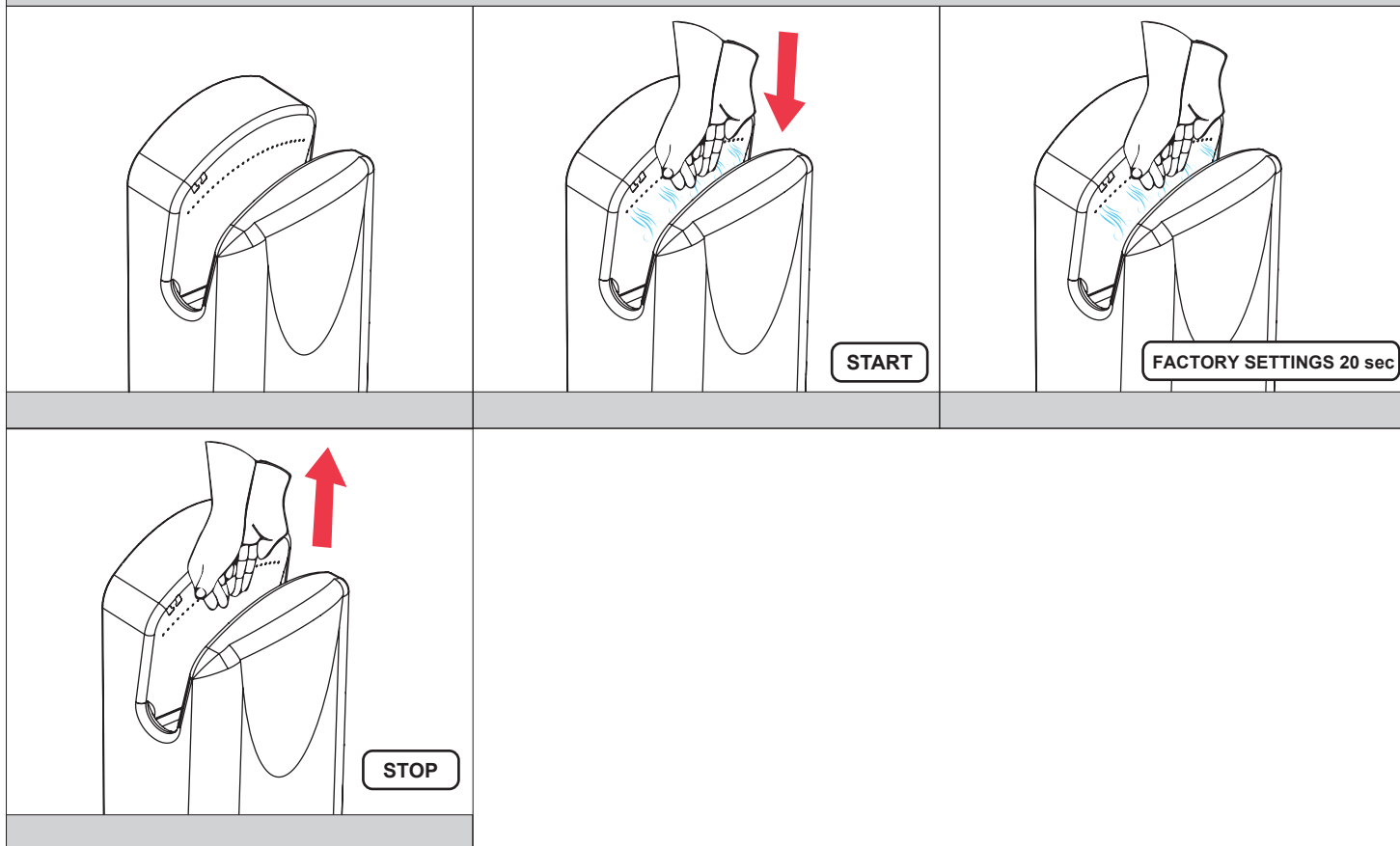




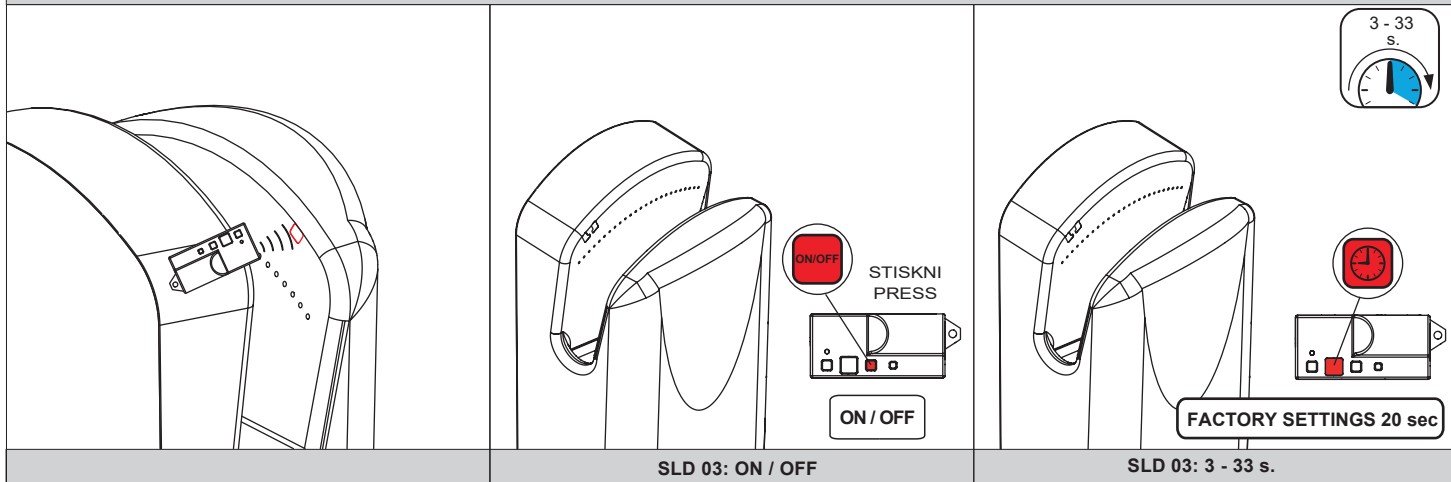
Automatický osoušeč rukou, bílý plastový kryt - SLO 01L
Automatic wall mounted hand dryer, white cover - SLO 01L
Automatický osoušeč rukou, šedý plastový kryt - SLO 01S
Automatic wall mounted hand dryer, grey cover - SLO 01S

(CS) Montážní návod	(RU) Инструкция по монтажу	(RO) Instrucțiuni de montaj	(NL) Montage instructie
(SK) Montážny návod	(DE) Montageanleitung	(ES) Manual de instrucciones	(LT) Montavimo instrukcija
(EN) Mounting instructions	(PL) Instrukcja montażu	(FR) Notice de montage	(HU) Szerelési útmutató

(CS) STANDARDNÍ funkce	(RU) СТАНДАРТНАЯ программа	(RO) Funcționare în regim STANDARD	(NL) Standaard functies
(SK) Funkcia	(DE) Funktion	(ES) Función estándar	(LT) STANDARTINĖ programa
(EN) Function	(PL) Funkcja	(FR) Fonction	(HU) Működés



(CS) Vlastnosti	(RU) Технические характеристики	(RO) Proprietăți	(NL) Eigenschappen
(SK) Vlastnosti	(DE) Eigenschaften	(ES) Características	(LT) Techninės charakteristikos
(EN) Properties	(PL) Właściwości	(FR) Caractéristiques	(HU) Tulajdonságok



(CS) Specifikace dodávky
(SK) Špecifikácia dodávky
(EN) Supplied equipment

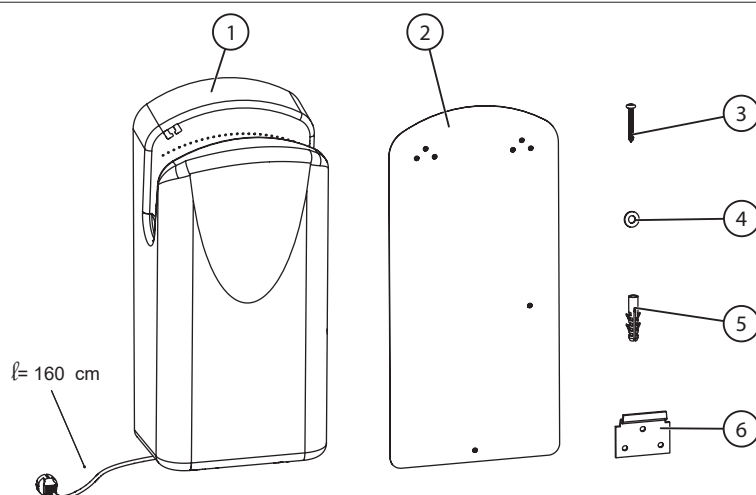
(RU) Спецификация поставки
(DE) Lieferumfang
(PL) Specyfikacja dostawy

(RO) Componente livrate
(ES) Especificación de suministro
(FR) Equipements fournies

(NL) Leveringsomvang
(LT) Tiekimo specifikacija
(HU) Tartozékok

SLO 01L - Obj. č. (Code Nr.) - 79011

SLO 01S - Obj. č. (Code Nr.) - 79012



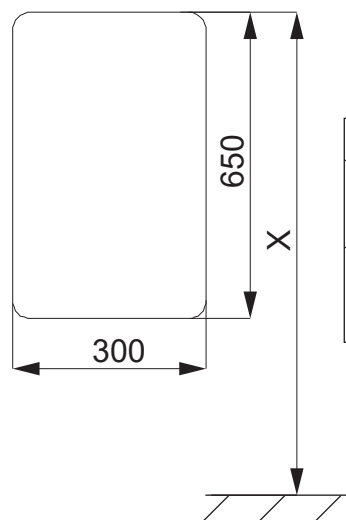
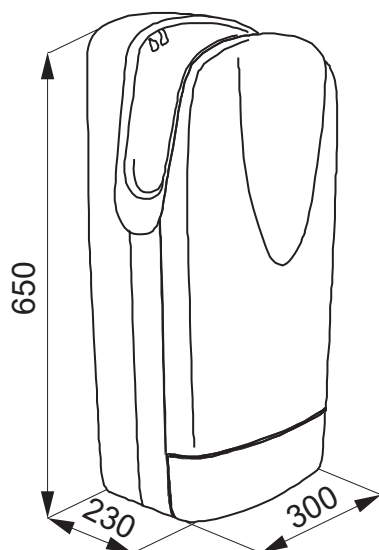
Pozice / Position	Počet / Quantity	Poznámka / Note
1	1	SLO 01L SLO 01S
2	1	šablona /drilling template
3	7	4x30
4	7	
5	7	Ø 8
6	2	

(CS) Rozměry
(SK) Rozmery
(EN) Dimensions

(RU) Размеры
(DE) Abmessungen
(PL) Rozmiary

(RO) Dimensiuni
(ES) Dimensiones
(FR) Dimensions

(NL) Afmetingen
(LT) Dydis
(HU) Méretek



X	
	1000
	850

(CS) Instalace
(SK) Inštalácia
(EN) Installation

(RU) Схема включения и монтажа
(DE) Installation
(PL) Instalacja

(RO) Instalare
(ES) Instalación
(FR) Installation

(NL) Installatie
(LT) Montavimo ir įjungimo schema
(HU) Beüzemelés



CS – Před instalací je nezbytné důkladně se seznámit s příloženými Bezpečnostními pokyny.

EN – Before installation, it is essential to thoroughly familiarize yourself with the attached Safety Instructions.

SK – Pred inštaláciou je nevyhnutné dôkladne sa oboznámiť s príloženými Bezpečnostnými pokynmi.

RU – Перед установкой необходимо внимательно ознакомиться с приложенными инструкциями по безопасности.

DE – Vor der Installation ist es erforderlich, sich gründlich mit den beigefügten Sicherheitsanweisungen vertraut zu machen.

PL – Przed instalacją konieczne jest dokładnie zapoznanie się z dołączonymi instrukcjami bezpieczeństwa.

RO – Înainte de instalare, este necesar să vă familiarizați temeinic cu instrucțiunile de siguranță atașate.

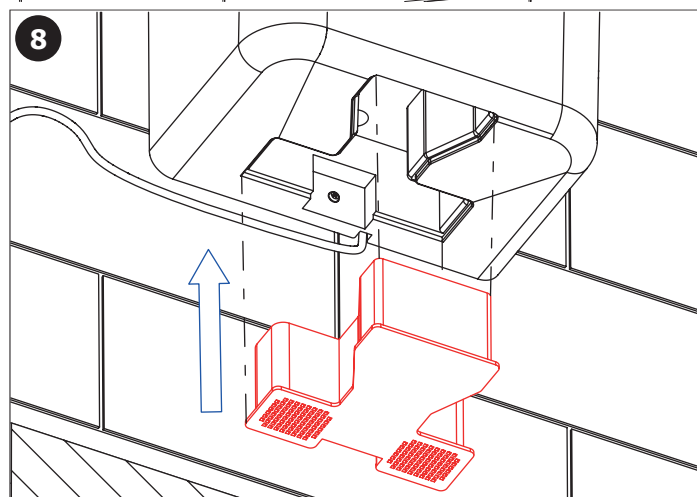
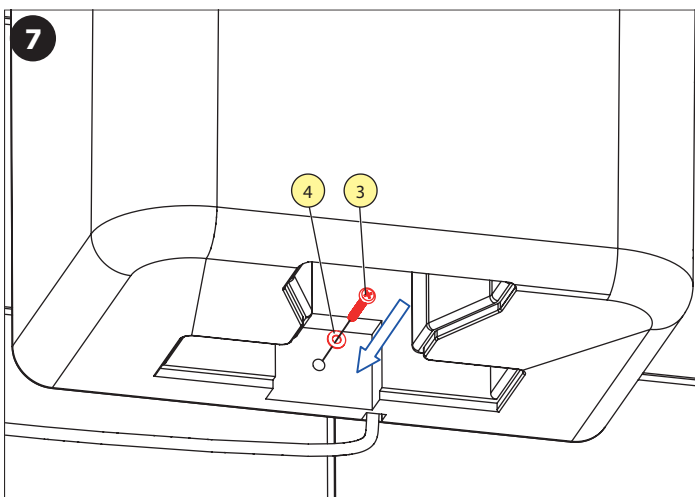
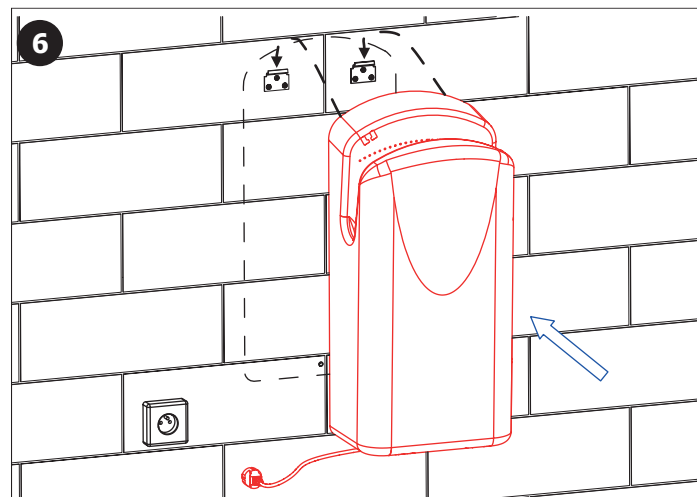
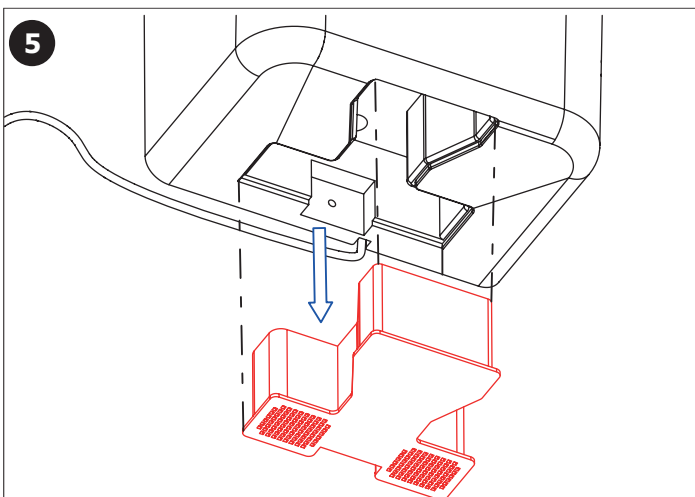
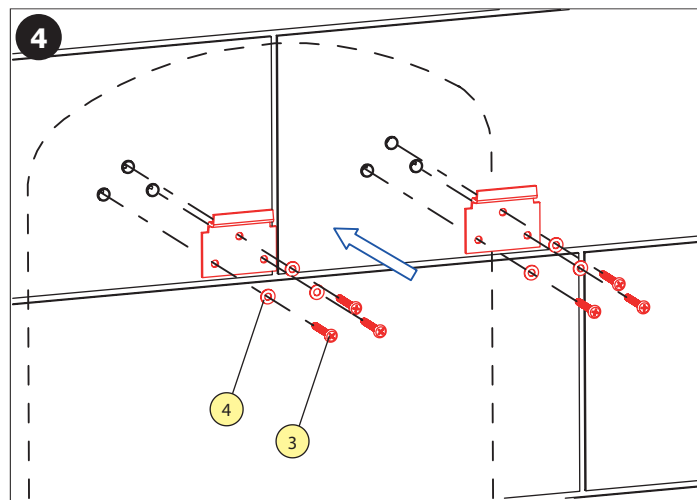
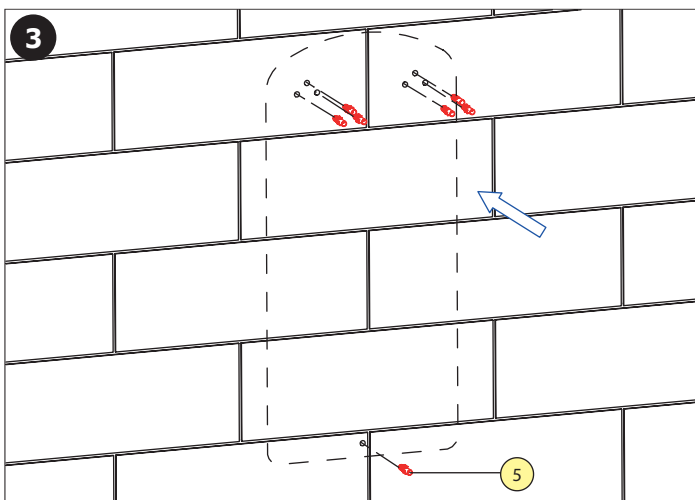
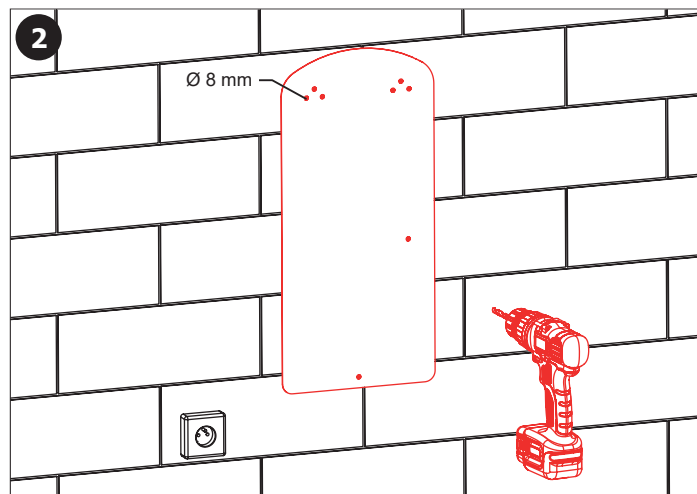
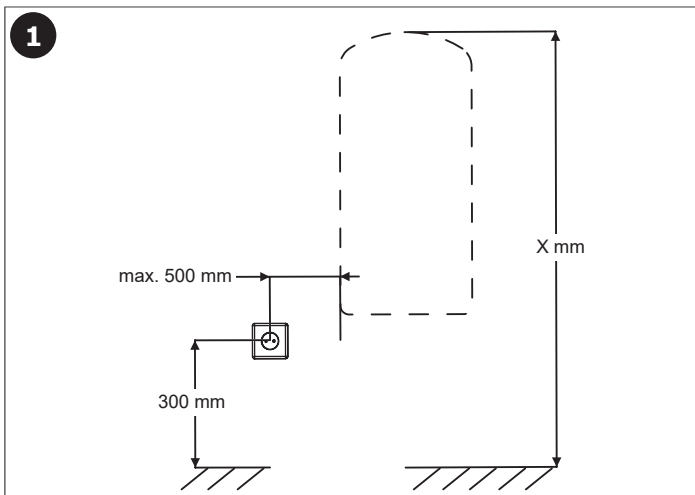
ES – Antes de la instalación, es esencial familiarizarse a fondo con las instrucciones de seguridad adjuntas.

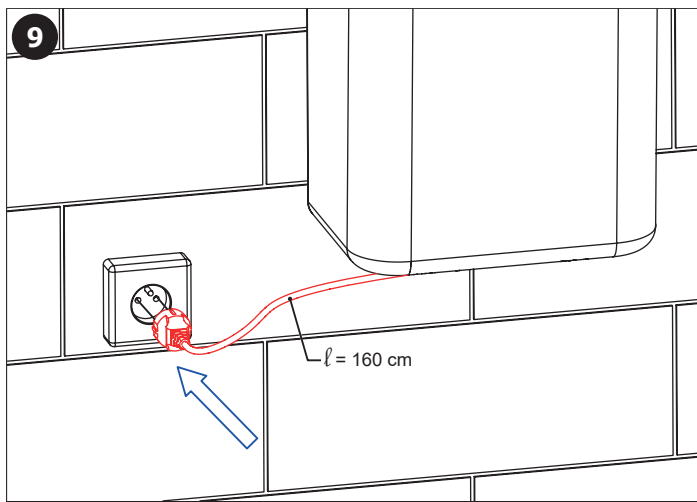
FR – Avant l'installation, il est indispensable de bien prendre connaissance des instructions de sécurité jointes.

NL – Voor de installatie is het noodzakelijk om de bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door te lezen.

LT – Prieš montavimą būtina atidžiai susipažinti su pridėtomis saugos instrukcijomis.

HU – A telepítés előtt elengedhetetlen, hogy alaposan megismerkedjen a mellékelt biztonsági utasításokkal.

**A**

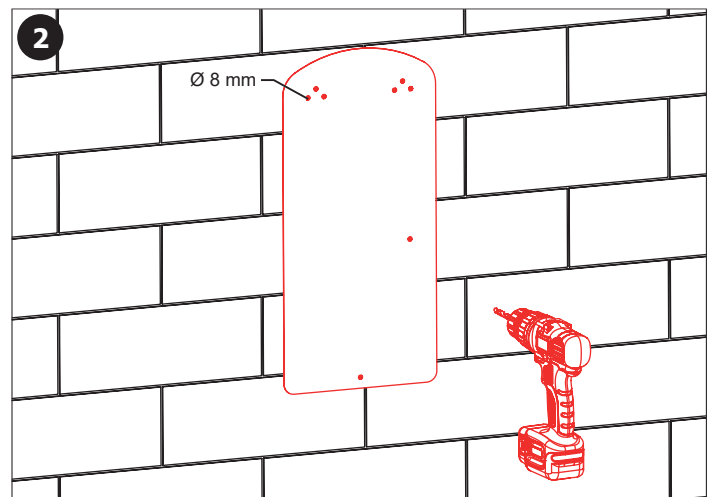
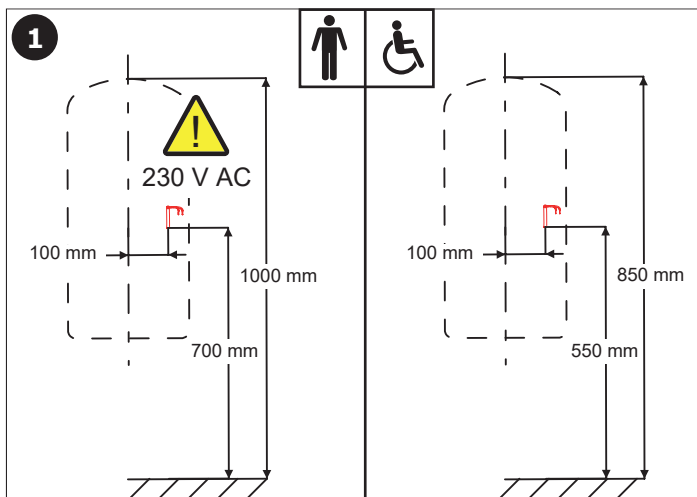


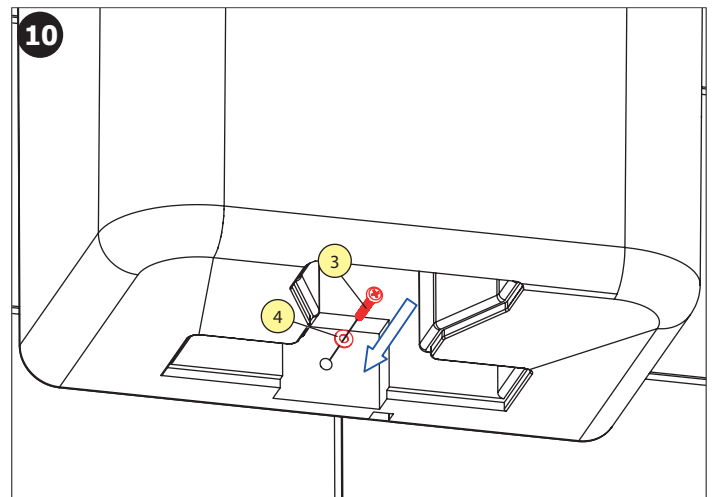
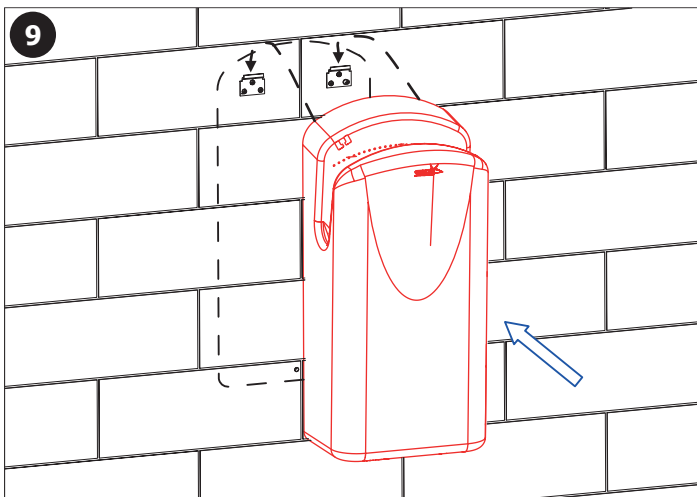
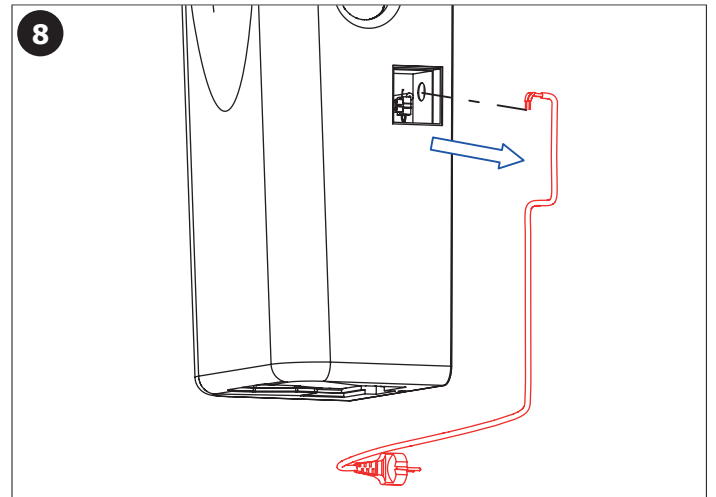
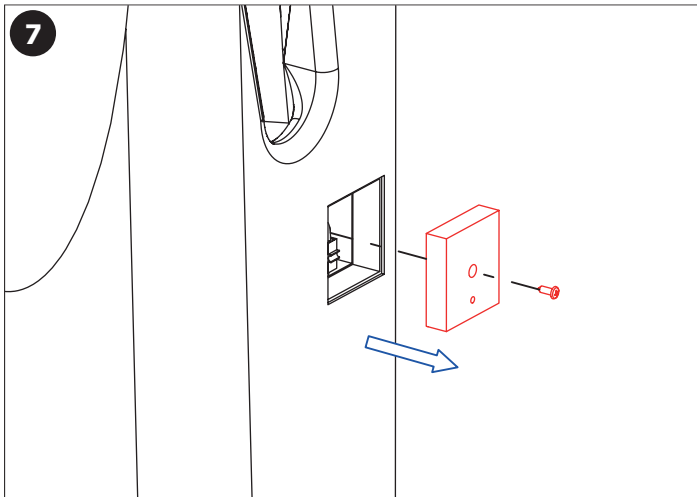
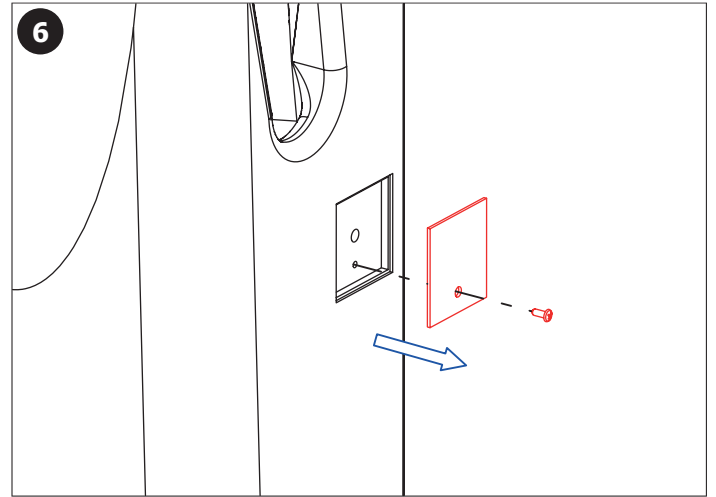
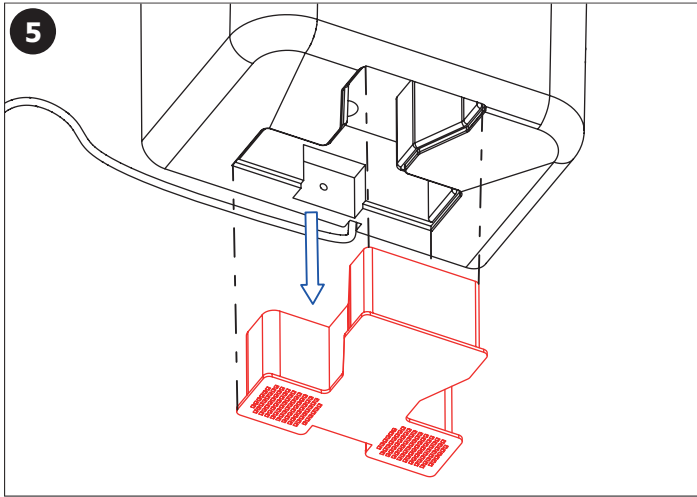
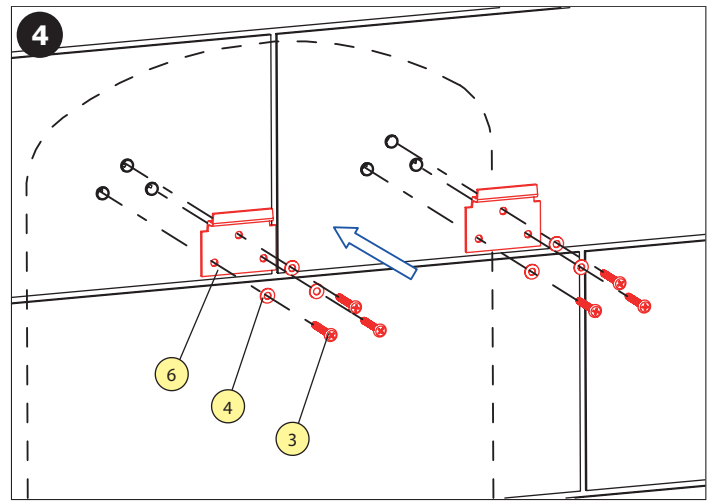
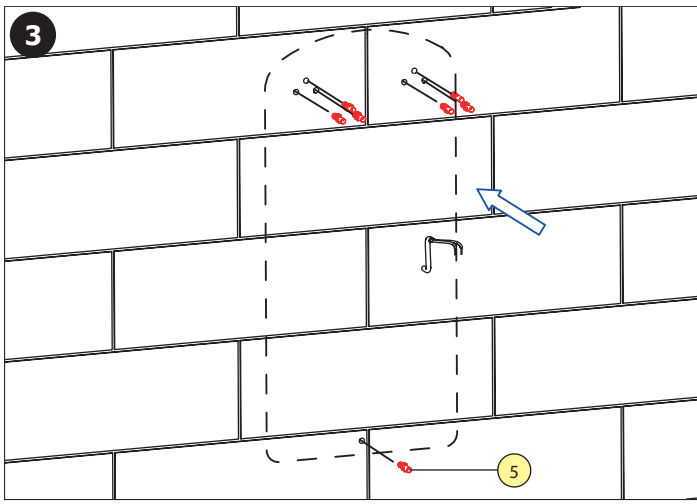
10

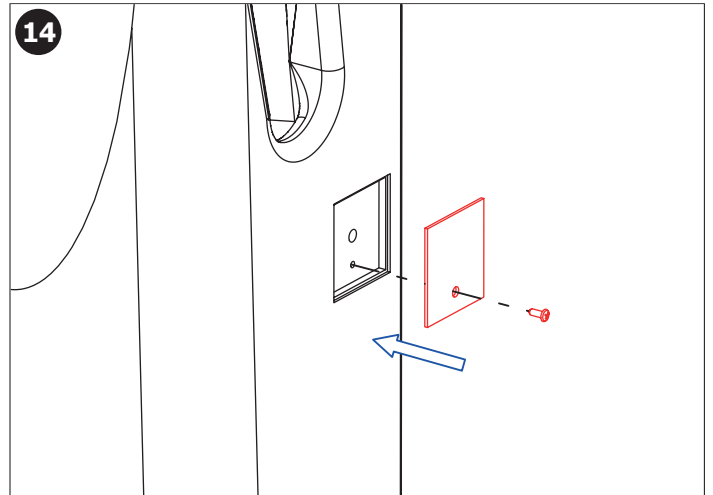
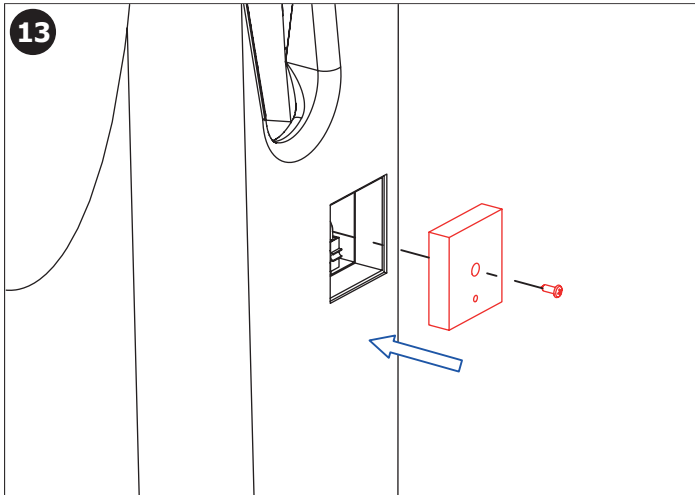
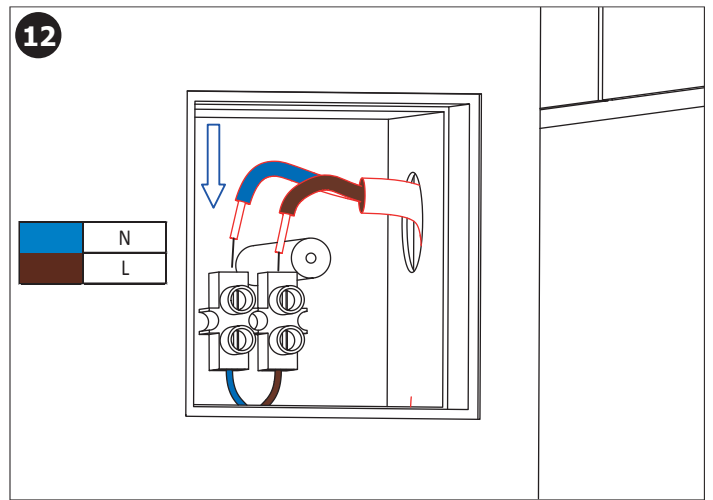
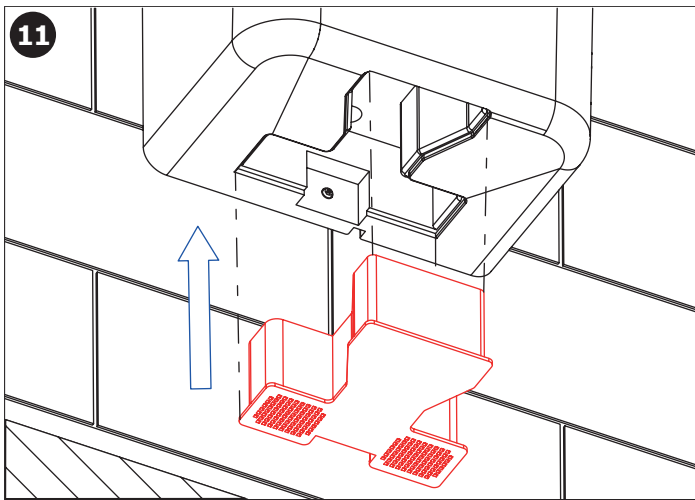
ON
OFF

- CS** Pro správnou funkci musí být výrobek trvale pod napětím (nepřipojovat napájecí zdroj za vypínač světelného okruhu)!
- SK** Pre správnu funkciu musí byť výrobok trvale pod napätím (nepripojuvať napájací zdroj za vypínač svetelného okruhu)!
- EN** It is necessary, for the proper function, to keep the unit under constant voltage (don't connect the power supply unit behind the switch into the light circuit)!
- RU** Для бесперебойной работы, изделие должно быть постоянно под напряжением (нельзя подключать источник питания за выключателем световой цепи)!
- DE** Für die richtige Funktion ist es erforderlich, die Einheit unter konstanter Spannung zu halten (den Anschluss des Transformators nicht nach dem Schalter in einem Lichtstromkreis anschliessen)!
- PL** Dla prawidłowego działania urządzenia potrzebne jest stałe zasilanie (nie podłączać zasilania urządzenia pod czujnik ruchu)!
- RO** Pentru o funcționare corespunzătoare unitatea trebuie să fie sub tensiune în mod constant (nu conectați transformatorul după întrerupătorul de la sistemul de iluminat)!
- ES** ¡Para el funcionamiento correcto del producto debe estar sometido a tensión permanente (no conecte la fuente de alimentación del interruptor de trás del circuito de iluminación)!
- FR** Pour le bon fonctionnement il est nécessaire de maintenir l'unité sous tension constante (ne pas connecter l'alimentation derrière un interrupteur)!
- NL** Voor een goede functionaliteit is het noodzakelijk om de unit onder continue spanning te houden (niet de voeding aansluiten achter de knop van het licht-circuit)!
- LT** Kad tinkamai veikty yra būtina užtikrinti, kad vienetas būtų nuolatinėje įtampoje (neprijunginėkite maitinimo šaltinio prie šviesos grandinės jungiklio)!
- HU** A megfelelő működéshez elengedhetetlen, hogy az egységet állandó feszültség alatt tartsuk. (a trafót ne kapcsolt áramkörre kössük!)

B







15

CS Pro správnou funkci musí být výrobek trvale pod napětím
(nepřipojovat napájecí zdroj za vypínač světelného okruhu)!

SK Pre správnú funkciu musí byť výrobok trvale pod napätím
(nepripojuvať napájací zdroj za vypínač svetelného okruhu)!

EN It is necessary, for the proper function, to keep the unit under constant voltage
(don't connect the power supply unit behind the switch into the light circuit)!

RU Для бесперебойной работы, изделие должно быть постоянно под напряжением
(нельзя подключать источник питания за выключателем световой цепи)!

DE Für die richtige Funktion ist es erforderlich, die Einheit unter konstanter Spannung zu halten
(den Anschluss des Transformators nicht nach dem Schalter in einem Lichtstromkreis anschliessen)!

PL Dla prawidłowego działania urządzenia potrzebne jest stałe zasilanie
(nie podłączać zasilania urządzenia pod czujnik ruchu)!

RO Pentru o funcționare corespunzătoare unitatea trebuie să fie sub tensiune în mod constant
(nu conectați transformatorul după întrerupătorul de la sistemul de iluminat)!

ES ¡Para el funcionamiento correcto del producto debe estar sometido a tensión permanente
(no conecte la fuente de alimentación del interruptor de atrás del circuito de iluminación)!

FR Pour le bon fonctionnement il est nécessaire de maintenir l'unité sous tension constante
(ne pas connecter l'alimentation derrière un interrupteur)!

NL Voor een goede functionaliteit is het noodzakelijk om de unit onder continue spanning te houden
(niet de voeding aansluiten achter de knop van het licht-circuit)!

LT Kad tinkamai veikty yra būtina užtikrinti, kad vienetas būtų nuolatinėje įtampoje
(neprijunginėkite maitinimo šaltinio prie šviesos grandinės jungiklio)!

HU A megfelelő működéshez elengedhetetlen, hogy az egységet állandó feszültség alatt tartsuk.
(a trafót ne kapcsolt áramkörre kössük!)

CS Návod na údržbu	RU Инструкция по уходу	RO Instrucțiuni de întreținere	NL Onderhoudsinstructies
SK Návod na údržbu	DE Wartungsanleitung	ES Instrucciones de cuidado	LT Prižiūros instrukcija
EN Instructions for maintenance	PL Instrukcja obsługi	FR Instructions pour l'entretien	HU Karbantartási utasítások

Ke stažení zde:



For download:



Automatický osoušeč rukou

UPOZORNĚNÍ: Přečtěte si, prosím, tento návod pozorně a držte se uvedených instrukcí. Návod poskytuje důležité informace o údržbě, použití, instalaci a řešení mimořádných situací. Špatná instalace může způsobit škody na lidském zdraví nebo na samotném zařízení. Za takto způsobené škody není výrobce zodpovědný.

Ověřte, prosím, že přívod a zásuvka jsou dimenzovány na uvedený příkon (1750 W)

Upevněte osoušeč na zeď pomocí upevňovací sady, která je součástí dodávky. Zapojte osoušeč pomocí síťového kabelu do zásuvky nebo připojte pevným přívodem.

Technické údaje:

Napájecí napětí	220V - 240V
Frekvence	50 - 60 Hz
Příkon	Max 1750 W
Krytí	třída II, IP 31
Rychlost vzduchu	300 km/hod
Čas	max. délka osoušení 3 s – 33 s (čas lze změnit pomocí dálkového ovladače SLD 03)
Životnost uhlíků	1 000 h.

Tento výrobek odpovídá normám **CEI – CE – RoHS – WEEE**.

Bezpečnostní systém

Přístroj má naprogramovaný bezpečnostní systém, který zabraňuje vandalismu a nepřetržitému provozu, způsobenému částečným zakrytím fotobuněk. Pro návrat k normálnímu režimu stačí odstranit překážku z fotobuněk.

Údržba

Upozornění: Před provedením jakékoliv údržby se ujistěte, že zařízení je odpojeno z elektrické sítě.

Osoušeč čistěte měkkým hadříkem a vodou s neutrálním čistícím prostředkem. Minimálně jednou za týden je potřeba vyprázdnit nádobku na vodu.

UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům než k jakým je určeno, tedy k sušení rukou
- Nenechávejte zařízení nechráněné před přírodními vlivy jako déšť, slunce atd.
- Nedělejte na zařízení žádné úpravy
- Nezakrývejte vzduchové trysky
- Nezakrývejte mřížku pro přívod vzduchu do zařízení
- Nevkládejte do osoušeče žádné předměty
- V případě poruchy nebo nesprávného chodu zařízení odpojte přístroj ze sítě a kontaktujte výrobce, nebo prodejce.

Automatic hand dryer

WARNING: Please read this manual carefully and follow the instructions given. The instructions provide important information on maintenance, use, installation and emergency response. Improper installation can cause harm to human health or to the equipment itself. The manufacturer is not responsible for any damage caused this way.

Please check that the power supply and socket are suitable for the specified power (1750 W)

Fix the dryer to the wall using the fixing kit supplied. Plug the dryer into a mains socket using the mains cable or connect with a hard-wired connection.

Technical data:

Power supply voltage	220V - 240V
Frequency	50 - 60 Hz
Power consumption	Max. 1750 W
Protection	class II, IP 31
Air speed	300 km/hr
Time	max. drying time 3 s - 33 s (time can be changed by remote control SLD 03)
Commutator carbon lifetime	1 000 h.

This product complies with **CEI - CE - RoHS - WEEE standards**.

Safety system

The device has a programmed security system that prevents vandalism and continuous operation caused by partial covering of the photocells. To return to normal mode, simply remove the obstruction from the photocells..

Maintenance

Note: Before carrying out any maintenance, make sure that the device is disconnected from the mains!

Clean the dryer with a soft cloth and water with a neutral detergent. Empty the water container at least once a week.

WARNING:

- Do not use the appliance for any purpose other than that for which it is intended, i.e. hand drying
- Do not leave the equipment unprotected from the elements such as rain, sun, etc.
- Do not make any modifications to the equipment
- Do not cover the air nozzles
- Do not cover the air inlet grille
- Do not insert any objects into the dryer
- In the event of a defect or malfunction, disconnect the appliance from the mains and contact the manufacturer or dealer.